MaxiPAC

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ 4

Πώς να αντιμετωπιστεί ο παράγοντας της γλώσσας

Συνοπτική έκθεση που εκπονήθηκε για συνεργαζόμενα πανεπιστήμια, φορείς χάραξης πολιτικής και άλλους εμπειρογνώμονες
σχετικά με τη διαδικασία MaxiPAC.eu για τη μεγιστοποίηση της αναγνώρισης των προηγουμένως αποκτηθεισών δεξιοτήτων (Πτυχία και εμπειρίες) των προσφύγων και των υπηκόων τρίτων χωρών στην ευρωπαϊκή τριτοβάθμια εκπαίδευση

Έργο MaxiPAC.eu
2019-1-BE02-KA203-060340
Διάρκεια: 31/12/2019 - 30/12/2022

Περιεχόμενα

ΑΚΡΩΝΥΜΙΑ **3**

ΓΕΝΙΚΉ ΕΙΣΑΓΩΓΉ **4**

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ 4 ..... **6**

2. ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕΙ Ο ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ: ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΤΗ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ **8**

2.1 Αξιοποιηση της γλωσσας: καλες πρακτικες και προκλησεις στη Φινλανδια 8
2.2 Οφελη απο την περιπτωση με πληροφοριες σχετικα με τη διαδικασια MaxiPAC.eu 13

3. ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΧΕΙΑ ΕΚΜΑΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΗΚΟΟΥΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ **15**

3.1 Εκμαθηση μιας γλωσσας μεσω 100 λεξεων 16
3.2 Η χρηση των κοινωνικων δικτυων για την εκμαθηση γλωσσων 16
3.3 Εκμαθηση μιας νεας τοπικης γλωσσας μεσω της Blue-Collar Work 17
3.4 Παρακολουθηση τοπικων τηλεοπτικων εκπομπων και ταινιων 18
3.5 Ακροαση μουσικης και postcasts 19

4. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ **21**

4.1 Συστάσεις πολιτικής σε ευρωπαϊκό επίπεδο 21
4.2 Συστασεις πολιτικης σε εθνικο επιπεδο 21
4.3 Συστασεις πολιτικης σε επιπεδο ιδρυματων τριτοβαθμιας εκπαιδευσης 22

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ **24**

Ακρωνύμια

EAC	Δεξιότητες αποκτηθείσες σε άλλη χώρα
EAQ	Προσόντα Αποκτηθέντα σε άλλη χώρα
ENIC/NARIC	Η χρήση των όρων ENIC (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Κέντρων Πληροφόρησης στην Ευρωπαϊκή Περιφέρεια) και NARIC (Εθνικά Κέντρα Πληροφόρησης για την Ακαδημαϊκή Αναγνώριση στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σε έναν όρο αναφέρεται στοδίκτυο συνεργασίας μεταξύ των εθνικών κέντρων πληροφόρησης για την ακαδημαϊκή αναγνώριση των τίτλων σπουδών συνολικά 55 χωρών. Τα εθνικά κέντρα πληροφόρησης λειτουργούν σύμφωνα με τις αρχές της Σύμβασης της Λισσαβόνας για την αναγνώριση (1997).
EHEA	Ευρωπαϊκός Χώρος Ανώτατης Εκπαίδευσης
EQS	Ευρωπαϊκή Καταγραφή Δεξιοτήτων
HEI	Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Πανεπιστήμια &Πανεπιστήμια Εφαρμοσμένων Επιστημών)
IOM	Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης
MaxiPAC	Μεγιστοποίηση των προηγουμένως αποκτηθεισών δεξιοτήτων
RPL	Αναγνώριση Προηγούμενης Μάθησης

Γενική εισαγωγή

Το έργο MaxiPAC.eu (Maximize Previously Acquired Competences at European Universities) ξεκίνησε στις 31 Δεκεμβρίου 2019 και ολοκληρώνεται στις 31 Δεκεμβρίου 2022, με χρηματοδότηση από το πρόγραμμα Erasmus+ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η ομάδα-στόχος του, φοιτητές υπήκοοι τρίτων χωρών, άτομα που βρίσκονται σε καταστάσεις που μοιάζουν με προσφυγικές και άτομα που προέρχονται από τρίτες χώρες και έχουν αποκτήσει δεξιότητες καιπροσόντα, αλλά δεν διαθέτουν για διάφορους λόγους δικαιολογητικά όπως πιστοποιητικά για την απόδειξη των προηγουμένως αποκτηθέντων δεξιοτήτωντους. Τα συνεργαζόμενα πανεπιστήμια περιλαμβάνουν: το Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας στη Φινλανδία, το ΕΚΚΕ (Εθνικό Κέντρο Κοινωνικών Ερευνών) στην Ελλάδα, την AEGEE (Ευρωπαϊκή Οργάνωση Φοιτητών) στο Βέλγιο, το Πανεπιστήμιο του Μπάρι Άλντο Μόρο στην Ιταλία και το Πανεπιστήμιο Thomas More στο Βέλγιο, το οποίο είναι συντονιστήςτου έργου. Για την επίτευξη του στόχου του έργου, οι εταίροι ανέλαβαν τα αποτελέσματα 1-5:

1. Ενιαία διαδικασία για την αξιοποίηση των ικανοτήτων που έχουν αποκτηθεί στο παρελθόν (Thomas More Kempen - Βέλγιο)
2. Τρόποι και πτυχές οργάνωσης στο Πανεπιστήμιο (Μπάρι Άλντο Μόρο - Ιταλία)
3. Πώς να εφαρμόσετε τη διαδικασία στα πανεπιστήμια; (Thomas More Kempen - Βέλγιο)
4. Πώς να αντιμετωπιστεί ο παράγοντας της γλώσσας; (Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας - Φινλανδία)
5. Υποστήριξη της ηλεκτρονικής μάθησης (ΕΚΚΕ - Ελλάδα)

Όσον αφορά τη νομιμότητα και το σκεπτικό για την αντιμετώπιση του παραπάνω προβλήματος, η Διακήρυξη της Μπολόνια (1999) διευκρινίζει ότι τα πανεπιστήμια και τα πανεπιστήμια εφαρμοσμένων επιστημών στην Ευρώπη έχουν την αυτονομία να αξιολογούντα προσόντα και τις ικανότητες που αποκτώνται αλλού σύμφωνα με τα δικά τους πρότυπα. Περαιτέρω, η Σύμβαση της Λισσαβόνας για την αναγνώριση (1997) έθεσε την ανάγκη οι χώρες της ΕΕ να αναπτύξουν διαδικασίες για να αξιολογήσουν κατά πόσον ομάδες, όπως οι πρόσφυγες και οι εκτοπισμένοι πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις για την πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και σε θέσεις εργασίας, ακόμη και όταν τα προσόντα δεν μπορούν να αποδειχθούν με έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία. Ωστόσο, παρά την αυτονομία αυτή, η στοχευμένη ομάδα μεταναστών και όσων βρίσκονται σε καταστάσεις που μοιάζουν με πρόσφυγες και ταξιδεύουν στην Ευρώπη εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλές προκλήσεις. Ειδικότερα, σε περιπτώσεις πουτα προσόντα που είχαν αποκτήσει σε προγενέστερη περίοδο?δεν αναγνωρίζονται στην Ευρώπη με αποτέλεσμα να μην μπορούν να εργαστούν ή να σπουδάσουν. Άλλα εμπόδια που αντιμετωπίζουν περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ανεπαρκή πρόσβαση σε ηλεκτρονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η αντιμετώπιση των απαιτήσεων των πανεπιστημιακών προγραμμάτων, των διαδικασιών μάθησης και των αναγκών απασχόλησης μπορεί να είναι δύσκολη, ιδίως όταν οι πληροφορίες διατίθενται σε γλώσσες διαφορετικές από αυτές της ομάδας-στόχου.

Για την αντιμετώπιση των παραπάνω προκλήσεων, το MaxiPAC έχει αναπτύξει μια ***διαδικασία*** με το ακόλουθο περιεχόμενο, ώστε να διευκολύνει την πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση για τα άτομα της στοχευόμενης ομάδας μεταναστών. Η διαδικασία καθιστά επίσης διαθέσιμα, διάφορα βήματα που μπορούν να προσαρμοστούν στις γενικότερες διαδικασίες εισδοχής για την εγγραφή φοιτητών σε προγράμματα σπουδών σε ευρωπαϊκά πανεπιστήμια. Λαμβάνει υπόψη τα εξής:

- **Δομημένη καταγραφή:** Ένα μέσο για την παροχή αξιόπιστων πληροφοριών σχετικά με τα εκπαιδευτικά προσόντα, την εργασιακή εμπειρία και τις γλωσσικές δεξιότητες του αιτούντος. Μια σάρωση που ισχύει για όλα τα ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης κατά την υποδοχή των αιτούντων

- **Πολλαπλές σύντομες περιπτώσεις :** Ένα αρχικό και χαμηλού κόστους βήμα για την αξιολόγηση του μαθητή και του επιλεγμένου προγράμματος.
- **Ένα χαρτοφυλάκιο:** Αυτό περιλαμβάνει διάφορες μορφές αξιολογήσεων που προσφέρονται στον αιτούντα ως κύριο βήμα της διαδικασίας EAC.
- **Ψυχοκοινωνική υποστήριξη:** Υποστήριξη που παρέχεται στον φοιτητή καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας υποβολής αίτησης. Η εκπαιδευτική υποστήριξη ένταξης που συντονίζει το Κέντρο για την Πολύγλωσση Ακαδημαϊκή επικοινωνία συνδέει τις υπηρεσίες φοιτητών του οικείου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με άλλες τοπικές υπηρεσίες που μπορούν να υποστηρίξουν τη διαδικασία ένταξης του πρόσφυγα. Αυτό το βήμα είναι μάλλον μια συνεχής διεργασία κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

1. *Εισαγωγη ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ 4*

Το παρόν έγγραφο διερευνά τις διάφορες μεθόδους που είναι διαθέσιμες για τους υπηκόους τρίτων χωρών προκειμένου να μάθουν γρήγορα την εθνική γλώσσα για περαιτέρω σπουδές στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Καλύπτει τις κλασικές μεθόδους, όπως τα μαθήματα γλώσσας, τα διαδικτυακά μαθήματα, τις ηλεκτρονικές εφαρμογές εκμάθησης γλώσσας, τους διδάσκοντες και τα ημερολόγια γλώσσας. Η έκθεση αναδεικνύει επίσης νέες και καινοτόμες μεθόδους, όπως η εκμάθηση μιας γλώσσας μέσω 100 λέξεων, η χρήση κοινωνικών δικτύων, η εκμάθηση μέσω εργασίας, η παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών και η ακρόαση μουσικής και podcasts. Οι συγγραφείς τονίζουν τη σημασία της επιλογής της κατάλληλης μεθόδου με βάση τους στόχους του μαθητή, το μαθησιακό στυλ και τους διαθέσιμους πόρους. Το έγγραφο καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η συνεπής εξάσκηση και η δέσμευση είναι το κλειδί για την επιτυχή εκμάθηση γλωσσών, ανεξάρτητα από τη μέθοδο που επιλέγεται.

Στην παρούσα έκθεση, παρουσιάζουμε συνοπτικά τις βασικές παρατηρήσεις και τις εργασίες που υλοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του έργου, με ιδιαίτερη έμφαση στο "Αποτέλεσμα 4 - Πώς να αντιμετωπιστεί ο παράγοντας της γλώσσας" μαζί με άλλα αποτελέσματα που βασίζονται σε περιλήψεις από τα συνεργαζόμενα Πανεπιστήμια του έργου MaxiPAC. Η έκθεση περιλαμβάνειεπίσης συστάσεις πολιτικής σε εθνικό, ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, με βάση τις εμπειρίες που συγκεντρώσαμε μεταξύ των φοιτητών και των εμπειρογνωμόνων με τους οποίους συνεργαστήκαμε. Αυτό γίνεται με την ελπίδα ότι οι υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής, τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και οι συνεργαζόμενοι οργανισμοί θα λάβουν υπόψη τους, τη σημασία της επισημοποίησης των συστατικών στοιχείων της διαδικασίας MaxiPAC.eu για την ευρύτερη εφαρμογή σε ευρωπαϊκά πανεπιστήμια και πανεπιστήμια εφαρμοσμένων επιστημών.

Το έργο ακολούθησε τον σχεδιασμό της εφαρμοσμένης έρευνας για τη συλλογή δεδομένων μεταξύ των ετών 2020 και 2022 με τη βοήθεια πολλαπλών μεθόδων συλλογής δεδομένων, η οποία επιδιώκει την επίλυση ενός συγκεκριμένου προβλήματος που επηρεάζει μια κοινωνία ή έναν οργανισμό. Τα δεδομένα αναλύθηκαν με τη χρήση της ανάλυσης λόγου και της αφηγηματικής ανάλυσης. Τα δεδομένα αποτέλεσαν επίσης αντικείμενο αναφοράς μέσω εκδηλώσεων και συναντήσεων εταίρων του MaxiPAC.eu. Κατά τη διαδικασία αυτή λήφθηκαν υπόψη τα ακόλουθα:

- Ο ορισμός μιας διευθύνουσας επιτροπής για το συντονισμό των διαφόρων εργασιών.
- Σκόπιμη δειγματοληψία των ομάδων-στόχων.
- Η χρήση παράλληλων συζητήσεων στρογγυλής τραπέζης μέσω ενός συμποσίου με επίκεντρο το "Αποτέλεσμα 4 - Πώς να αντιμετωπιστεί ο παράγοντας της γλώσσας" με συμμετέχοντες διοικητικούς υπαλλήλους/προσωπικό του Πανεπιστημίου, πρόσφυγες και άλλους φοιτητές υπηκόους τρίτων χωρών.
- Συζητήσεις με διάφορα στελέχη στο κεντρικό επίπεδο της κυβέρνησης μέσω διμερών συναντήσεων, όπως ανώτερους συμβούλους και εμπειρογνώμονες που ειδικεύονται σε θέματα πολιτικής που σχετίζονται με την αναγνώριση δεξιοτήτων και τη συνεχή εκπαίδευση και δέσμευση αυτών.
- Συνεντεύξεις σε βάθος με φοιτητές με μεταναστευτικό υπόβαθρο, όπως άλλοι φοιτητές υπήκοοι τρίτων χωρών.
- Συνεντεύξεις σε βάθος με το προσωπικό του Πανεπιστημίου που ανήκει στις μονάδες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης: Φοιτητές και Υπηρεσίες Διεθνοποίησης.
- Προσοχή δόθηκε επίσης στην ανασκόπηση των υφιστάμενων δεδομένων σχετικά με την αναγνώριση των προηγουμένως αποκτηθέντων ικανοτήτων σε ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα αλλού, και, ποιες καλές πρακτικές μπορούν να διδαχθούν από αυτά.

- Σημαντικός χρόνος διατεθηκε επίσης για τη διοργάνωση και τη συμμετοχή σε συναντήσεις εταίρων και εκδηλώσεις στις οποίες συμμετείχαν εκπρόσωποι των συνεργαζόμενων πανεπιστημίων του έργου MaxiPAC.eu.

Στο τέλος του παρόντος εγγράφου παρουσιάζονται συστάσεις πολιτικής για τη γλωσσική υποστήριξη των υπηκόων τρίτων χωρών σε ευρωπαϊκό, εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Στόχος είναι να δοθεί ένα πλαίσιο για την αξιοποίηση των γλωσσών και των πολιτισμών των προσφύγων και να υποστηριχθούν οι πρόσφυγες στην υπέρβαση των γλωσσικών εμποδίων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Οι συστάσεις περιλαμβάνουν την καθιέρωση προγραμμάτων αξιοποίησης των γλωσσών, την παροχή χρηματοδότησης και πόρων, την προώθηση της αναγνώρισης των γλωσσών, την προώθηση των εταιρικών σχέσεων και τη δημιουργία κινήτρων. Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ενθαρρύνονται να προσφέρουν γλωσσικά μαθήματα, καθηγητές, προγράμματα ανταλλαγών, αξιολογήσεις, υποστήριξη σε ακαδημαϊκά προγράμματα και να προωθήσουν ένα υποστηρικτικό περιβάλλον εκμάθησης γλωσσών. Αυτές οι συστάσεις πολιτικής αποσκοπούν στην υποστήριξη των προσφύγων κατά την ενσωμάτωσή τους και στη βοήθειά τους να επιτύχουν τους εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς τους στόχους.

2. *Πως να αντιμετωπιστει ο παραγοντασ της γλωσσασ: καλεσ πρακτικεσ στη Φινλανδια*

2.1 Αξιοποίηση της γλώσσας: καλές πρακτικές και προκλήσεις στη Φινλανδία

Όταν υποβάλλουν αίτηση για σπουδές επιπέδου πτυχίου, μάστερ ή διδακτορικού, οι υποψήφιοι από τρίτες χώρες πρέπει να αποδεικνύουν καλή γνώση της αγγλικής γλώσσας. Συνήθως, με βαθμολογία 6,5 ή υψηλότερη και στις δύο εξετάσεις IELTS Indicator και Academic. Αντίγραφα του πρωτότυπου πιστοποιητικού γίνονται επίσης δεκτά με την προϋπόθεση ταυτοποίησης με τη βάση δεδομένων του διοργανωτή της εξέτασης. Με βαθμολογία 92 ή υψηλότερη στο TOEFL iBT / TOEFL iBT Special Home Edition. Ο υποψήφιος έχει την ευθύνη να διασφαλίσει ότι το εξεταστικό κέντρο θα αποστείλει το αποδεικτικό βαθμολογίας ή το ηλεκτρονικό ισοδύναμό του απευθείας στο Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας. Άλλες επιλογές περιλαμβάνουν βαθμολογία 62 ή υψηλότερη στο Pearson Test of English, PTE Academic / PTE Academic Online- επίπεδο δεξιοτήτων 5 στις επιμέρους δοκιμασίες της ανάγνωσης, της γραφής, της ακρόασης και της ομιλίας που αποδεικνύεται με τη χρήση του Εθνικού Πιστοποιητικού Γλωσσικής Επάρκειας (YKI) που εκδίδεται από τον Εθνικό Οργανισμό Εκπαίδευσης της Φινλανδίας (βλ. επίσης: https://www.oph.fi/en/national-certificates-language-proficiency-yki). Άλλα έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν μέχρι την καταληκτική ημερομηνία υποβολής αιτήσεων είναι τα εξής:

- Απόδειξη γλωσσικών δεξιοτήτων
- Αντίγραφο ή επίσημα επικυρωμένο αντίγραφο του πτυχίου
- Αντίγραφο ή επίσημα επικυρωμένο αντίγραφο του πρακτικού
- Επίσημες μεταφράσεις των πιστοποιητικών πτυχίου και των μεταγραφών των μητρώων εάν έχουν εκδοθεί σε γλώσσα άλλη από τη φινλανδική, τη σουηδική ή την αγγλική
- Πιθανά απαιτούμενα συνημμένα αρχεία ειδικά για το πρόγραμμα
- Τα έγγραφα πρέπει να είναι επίσημα επικυρωμένα είτε από το ίδρυμα απονομής είτε από φινλανδικό συμβολαιογράφο.

Βλέπε επίσης: https://www.ulapland.fi/EN/Admissions/Masters-Studies/Language-requirements

Ειδικές απαιτήσεις ανά χώρα ισχύουν επίσης στην περίπτωση των φοιτητών υπηκόων τρίτων χωρών (βλέπε: https://www.ulapland.fi/EN/Admissions/Masters-Studies/Application-documents). Για παράδειγμα, για τα άτομα που έχουν ολοκληρώσει το πτυχίο τους σε αφρικανική χώρα, το ίδρυμα απονομής πρέπει να υποβάλει επίσημο αντίγραφο των αρχείων ταχυδρομικώς στο Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας. Το αντίγραφο πρέπει να είναι επικυρωμένο με πρωτότυπη σφραγίδα του ιδρύματος και πρωτότυπη υπογραφή του υπεύθυνου πιστοποίησης. Ο φάκελος πρέπει να σφραγιστεί με την επίσημη σφραγίδα του ιδρύματος απονομής στο πίσω πτερύγιο (βλέπε επίσης: https://www.ulapland.fi/EN/Admissions/Masters-Studies/Country-specific-requirements). Για την είσοδο σε προγράμματα πτυχίου Bachelor από διεθνείς υποψηφίους απαιτούνται συνήθως εισαγωγικές εξετάσεις, μεταγραφή των αρχείων, απόδειξη πιστοποίησης από σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και επαγγελματικά προσόντα τριών ετών και άνω. Εάν τα εκπαιδευτικά έγγραφα δεν είναι στην αγγλική / φινλανδική / σουηδική γλώσσα, τότε πρέπει να προσκομίζεται επίσημη και επικυρωμένη μετάφραση.

Για τις σχετικές περιπτώσεις, όπως άτομα που βρίσκονται σε καθεστώς πρόσφυγα και άλλοι φοιτητές υπήκοοι τρίτων χωρών, οι οποίοι δεν έχουν έντυπη απόδειξη των προσόντων τους, άτομα που έχουν αποκτήσει τις προηγούμενες δεξιότητές τους σε γλώσσες εκτός της αγγλικής, της φινλανδικής ή της σουηδικής, των οποίων τα προσόντα απαιτούν μετάφραση, τα άτομα αυτά ενθαρρύνονται να

υποβάλουν τις αιτήσεις τους, ώστε να τους προσφερθεί περαιτέρω βοήθεια κατά τη διαδικασία εισαγωγής. Οι συνεντεύξεις με τις αρχές του κέντρου ξένων γλωσσών, τη μονάδας εισαγωγής και των υπηρεσιών διεθνοποίησης έδειξαν ότι σε περιπτώσεις υποψηφίων για πτυχίο που απαιτούν αναγνώριση των προηγουμένως αποκτηθέντων γλωσσικών ικανοτήτων τους, τα άτομα μπορούν να παραπέμπονται στον Εθνικό Οργανισμό Εκπαίδευσης της Φινλανδίας που είναι αρμόδιος για την αναγνώριση των ξένων τίτλων σπουδών και των εθνικών πιστοποιητικών γλωσσομάθειας (ένας οργανισμός που ολοκληρώνει νομικά δεσμευτικές αποφάσεις σχετικά με την αναγνώριση των ξένων τίτλων σπουδών, μια διαδικασία που βασίζεται σε έγγραφα για περιπτώσεις όπως: λήψη απόφασης για την αναγνώριση του πτυχίου ή των σπουδών τους, για την απόδειξη της επιλεξιμότητας για μια θέση ή θέση για την οποία υπάρχει απαίτηση προσόντων βάσει νόμου).

Μια άλλη επιλογή είναι η εγγραφή στο σύστημα του Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπου ο υποψήφιος αποκτά δεξιότητες φινλανδικής, αγγλικής ή σουηδικής γλώσσας και έναν απαιτούμενο αριθμό πιστωτικών μονάδων (ολοκληρώνοντας τουλάχιστον 60 πιστωτικές μονάδες σε ένα ανοικτό πανεπιστήμιο) για να αποκτήσει δικαίωμα πρόσβασης σε προγράμματα σπουδών του Πανεπιστημίου. Το Ανοικτό Πανεπιστήμιο είναι ευέλικτο, δεδομένου ότι οι φοιτητές μπορούν να συμμετέχουν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμά τους. Οι συνεντεύξεις μας με διάφορους εμπειρογνώμονες του Πανεπιστημίου έδειξαν ότι τα άτομα που φθάνουν στη Φινλανδία για ακούσιους λόγους, όπως ο αναγκαστικός εκτοπισμός, ενθαρρύνονται να εγγραφούν στο φινλανδικό γραφείο μετανάστευσης. Μια διαδικασία που θα τους επιτρέψει να ταυτοποιηθούν και να τους χορηγηθεί καθεστώς κατοίκου με περαιτέρω βοήθεια ανάλογα με το πρόγραμμα σπουδών που προτίθεται να σπουδάσει το άτομο και τις ήδη αποκτηθείσες δεξιότητες του.

Εκτός από τις πρακτικές λεπτομέρειες για την εισαγωγή προσφύγων και υπηκόων τρίτων χωρών στην ευρωπαϊκή τριτοβάθμια εκπαίδευση, υπάρχουν καλές πρακτικές που σχετίζονται με το *αποτέλεσμα 4 "πώς να αντιμετωπίσετε τις γλώσσες"*, αναφορικά με το είδος των γλωσσικών προκλήσεων που αναδύονται ιδιαίτερα στα πρώτα στάδια της εγγραφής των φοιτητών στο Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας. Για παράδειγμα, τα αποτελέσματα που συγκεντρώθηκαν από συνεντεύξεις με εμπειρογνώμονες στις Υπηρεσίες Διεθνοποίησης του Πανεπιστημίου έδειξαν ότι οι εν λόγω υπηρεσίες εκτελούν, όταν και όπου είναι δυνατόν, σε συνεργασία με τις πανεπιστημιακές σχολές και την Υπηρεσία Εισαγωγών την αξιολόγηση των προηγούμενων ικανοτήτων των φοιτητών που υποβάλλουν αίτηση για σπουδές σε πτυχίο, συμπεριλαμβανομένων άλλων ομάδων όπως οι πρόσφυγες και οι φοιτητές από τρίτες χώρες. Σε περίπτωση που τα προηγούμενα προσόντα τους δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του προγράμματος σπουδών (συμπεριλαμβανομένης της γλώσσας) για την εισαγωγή, όπως η έλλειψη τεκμηριωμένων αποδεικτικών στοιχείων, η περίπτωση μπορεί να είναι κάποια από τια ακόλουθες:

Άλλες επιλογές που υπάρχουν για τους πρόσφυγες και τους φοιτητές υπηκόους τρίτων χωρών περιλαμβάνουν:

- Για παράδειγμα, την εγγραφή στο σύστημα του Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπου οι συμμετέχοντες αποκτούν γλωσσικές δεξιότητες στα φιλανδικά, αγγλικά ή σουηδικά και τον απαιτούμενο αριθμό πιστωτικών μονάδων (ECTs) που τους δίνει τα προσόντα για την είσοδο σε πανεπιστημιακά προγράμματα σπουδών.
- Επίσης, συνεντεύξεις με το Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου αποκάλυψαν ότι το Πανεπιστήμιο προσφέρει μαθήματα φινλανδικής γλώσσας (επίπεδα A1, A2, B1, B2) για νεοεισαχθέντες φοιτητές σε επιδοτούμενη βάση, επιλογή που αποτελεί μια ευκαιρία για τους νέους φοιτητές να μάθουν με χαμηλό κόστος.
- Εδώ και πολλά χρόνια, το Πανεπιστήμιο έχει επίσης υιοθετήσει μια πρωτοβουλία για το πρόγραμμα "Φινλανδός φίλος" για τους νεοεισαχθέντες φοιτητές, μια ευκαιρία για τους

φοιτητές να κάνουν φιλίες με τους ντόπιους και να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες. Επίσης, αυτή η επιλογή αποτελεί ένα μέσο για τη διερεύνηση των απαραίτητων πληροφοριών για την πρόοδο των σπουδών, της εργασίας και της διαβίωσής του στη Φινλανδία.

- Η χρήση των καθηγητών φοιτητών αποτελεί εδώ και πολύ καιρό ένα είδος παράδοσης στο Πανεπιστήμιο. Ένας καθηγητής φοιτητής λειτουργεί ως εθελοντής για έναν ή περισσότερους νεοεισαχθέντες φοιτητές και αναλαμβάνει την ευθύνη να επιταχύνει την εκπαίδευση ένταξης των φοιτητών που συντονίζεται από το Κέντρο για την πολύγλωσση ακαδημαϊκή επικοινωνία στη φινλανδική κοινωνία. Ωστόσο, η αποτελεσματικότητα του ρόλου τους εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις γνώσεις και τις εμπειρίες τους και από το τι είδους ανάγκες υπάρχουν κατά περίπτωση μεταξύ των προσφύγων και των φοιτητών με υπηκοότητα τρίτης χώρας.
- Υπό το φως της συνεχιζόμενης κρίσης στην Ουκρανία, το Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας υιοθέτησε μια ρύθμιση συνεχούς μάθησης για τους πρόσφυγες και άλλες ομάδες μεταναστών φοιτητών που διαφεύγουν από τον πόλεμο στην Ουκρανία. Το Πανεπιστήμιο στηρίζει τους Ουκρανούς υπηκόους προσφέροντάς τους δωρεάν σπουδές, έτσι ώστε οι Ουκρανοί πρόσφυγες στη Φινλανδία να μπορούν να συμμετέχουν μέσω των σπουδών του Ανοικτού Πανεπιστημίου μέχρι το 2023 ή να υποβάλουν αίτηση στο Πανεπιστήμιο για ένα "δικαίωμα χωρίς πτυχίο" για να συνεχίσουν τις σπουδές τους (Δείτε επίσης για περισσότερες πληροφορίες: https://www.ulapland.fi/news/Studies-offered-to-Ukrainians-free-of-charge/gwo3m1ga/fa22409d-af8a-4f7f-892a-8abe463a1411)
- Παρόλο που το αποτέλεσμα 4 συνδέεται με την αξιοποίηση της γλώσσας, αξίζει να αναφερθούν και άλλες καλές πρακτικές που υποστηρίζουν την απόκτηση μιας θέσης εργασίας που ταιριάζει στις προηγούμενες και σημερινές ικανότητες του ατόμου. Το Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας διαθέτει υπηρεσίες υποστήριξης σταδιοδρομίας, εκπαιδευτική συμβουλευτική και υποστήριξη από ομοτίμους για την ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των φοιτητών και των χώρων εργασίας στην επαγγελματική ζωή, μια πρωτοβουλία που καλωσορίζει επίσης πρόσφυγες και φοιτητές τρίτων χωρών στο Πανεπιστήμιο που αναζητούν εργασία για να υποστηρίξουν τις σπουδές τους.

Όσον αφορά τα εμπόδια, τα αποτελέσματα από τις συνεντεύξεις έδειξαν ότι ορισμένοι πρόσφυγες και φοιτητές από τρίτες χώρες αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην προσαρμογή σε μια νέα κουλτούρα σε έναν νέο τόπο διαμονής ή σε μια νέα κοινωνία. Αυτό είναι επίσης εμφανές σε περιπτώσεις αναγνώρισης της προηγούμενης γλωσσικής ικανότητας του ατόμου στη νέα κοινωνία και κατά την εύρεση ευκαιριών απασχόλησης. Πολλά έχουν να κάνουν με την ανεπαρκή πρόσβαση σε ηλεκτρονικές υπηρεσίες και υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, όπου οι πληροφορίες μπορεί να εμφανίζονται σε μια γλώσσα που το άτομο δεν καταλαβαίνει. Αυτό συνδέεται επίσης με τις δυσκολίες εξοικείωσης με τις απαιτήσεις των πανεπιστημιακών προγραμμάτων, τις διαδικασίες εκμάθησης και τις εργασιακές ανάγκες. Εμπόδια προκύπτουν επίσης στο έργο του "προσωπικού υποστήριξης" που βοηθά τους νεοεισαχθέντες φοιτητές. Εδώ, οι υποψήφιοι φοιτητές έρχονται με διαφορετικές γλώσσες προέλευσης και ποικίλες ανάγκες που βασίζονται σε διαφορετικές εμπειρίες στις χώρες από τις οποίες απομακρύνθηκαν. Στην πραγματικότητα, αυτό δημιουργεί την ανάγκη για γενικές ρυθμίσεις υποστήριξης σε επίπεδο "κατά περίπτωση", η οποία είναι από μόνη της μια πρόκληση να εφαρμοστεί λαμβάνοντας υπόψη, το απαιτούμενο κόστος και τους ανθρώπινους πόρους.

Άλλα εμπόδια τα οποία είναι πολιτισμικής φύσης, όπως η κακή επικοινωνία και οι λανθασμένες αντιλήψεις για την καθημερινή ζωή, μπορούν να γίνουν καλύτερα αντιληπτά με τη γνώση της

φινλανδικής γλώσσας. Η κοινωνικοποίηση συνεπάγεται επίσης εμπόδια για τα άτομα που μαθαίνουν μια νέα γλώσσα, για όσους έχουν ανάμεικτες αντιλήψεις σχετικά με τις συμπεριφορές "σιωπής" κατά την αλληλεπίδραση με τους ντόπιους. Για όσους δεν είναι σε θέση να εκφραστούν στην τοπική γλώσσα της κοινωνίας υποδοχής, ο κίνδυνος να απομονωθούν ή να μείνουν μόνοι τους χωρίς να λάβουν τη σχετική βοήθεια και υποστήριξη που χρειάζονται για την εκπαίδευση ένταξής τους στην κοινωνία, η οποία συντονίζεται από το Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου.

Όσον αφορά το παιδαγωγικό επίπεδο για την απόκτηση δεξιοτήτων φινλανδικής γλώσσας, ορισμένοι από τους καθηγητές με τους οποίους μιλήσαμε μίλησαν για τις προκλήσεις που υπάρχουν μεταξύ των αρχαρίων στα εισαγωγικά γλωσσικά μαθήματα. Για παράδειγμα, όταν ένα μάθημα έχει συμμετέχοντες με διαφορετικά επίπεδα γνώσης της γλώσσας, γεγονός που αντικατοπτρίζει τους μαθητές που αποκτούν γλωσσικές δεξιότητες σε διαφορετικά μαθησιακά ΕΑΣ. Γίνεται επίσης δύσκολο για ορισμένα άτομα που εργάζονται με μερική απασχόληση να καλύψουν τα έξοδα διαβίωσης με αποτέλεσμα να υπάρχει λιγότερος χρόνος για τη μελέτη της γλώσσας. Η ανάγκη για κατά περίπτωση προσεγγίσεις της υποστήριξης από ομότιμους είναι επίσης ένας τομέας που εξακολουθεί να αναπτύσσεται, ενώ υπάρχουν και άλλες ανάγκες που πρέπει να επιτευχθούν με ερωτήματα σχετικά με την αύξηση της διαθεσιμότητας καθηγητών ξένων γλωσσών και πόρων που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες των σπουδαστών.

Μέρος της αποστολής μας περιελάμβανε τη συνεργασία με φινλανδικά ΑΕΙ, χρησιμοποιώντας ένα συμπόσιο για την αξιοποίηση της γλώσσας (βλ.:https://www.arcticcentre.org/events/MaxiPAC-Symposium--Best-practices-for-language-valorization-in-Finnish-Higher-Education/tx3hyamc/5193a772-7b4d-401e-ae72-1ae8a78233ca), σε συνεργασία με το πρόγραμμα AttractLapland του Αρκτικού Κέντρου στο Ροβανιέμι, το Πανεπιστήμιο του Ούλου, το Πανεπιστήμιο του Ελσίνκι, το Πανεπιστήμιο του Τάμπερε και το Πανεπιστήμιο Εφαρμοσμένων Επιστημών του Τάμπερε, καθώς και το Πανεπιστήμιο του Jyväskylä. Βασικό στοιχείο των συμπερασμάτων αυτής της συνεργασίας είναι οι υφιστάμενες υπηρεσίες για την κοινωνική ένταξη, τον εντοπισμό και την αναγνώριση των προηγούμενων ικανοτήτων των μεταναστών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την επαγγελματική ζωή. Το πρόγραμμα “SUPPORTINGIMMIGRANTSINHIGHEREDUCATION” (Υποστήριξη των μεταναστών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση στη Φινλανδία), για παράδειγμα, το οποίο διαχειρίζεται μέσω της Εθνικής Υπηρεσίας Εκπαίδευσης της Φινλανδίας, με πολλά φινλανδικά πανεπιστήμια να είναι πλέον μέλη του SUPPORTING IMMIGRANTS IN HIGHER EDUCATION, μεταξύ των οποίων: Το Πανεπιστήμιο του Jyväskylä, το Πανεπιστήμιο του Tampere και το Πανεπιστήμιο του Ελσίνκι, για να αναφέρουμε μερικά από αυτά. Οι υπηρεσίες του SUPPORTING IMMIGRANTS IN HIGHER EDUCATION προσφέρουν την ευκαιρία σε φοιτητές τρίτων χωρών και πρόσφυγες να εγγραφούν σε προγράμματα γλωσσικής ενσωμάτωσης που συντονίζονται από το Centre for Multilingual Academic Communication, και σε χώρους απασχόλησης, καθώς και στην ολοκλήρωση των σπουδών τους μέσω της χρήσης προγραμμάτων υποστήριξης από ομοτίμους και ψυχοκοινωνικής υποστήριξης. Μια ανάλογη υπηρεσία για την υποστήριξη των μεταναστών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση είναι η κατάρτιση για την ένταξη που συντονίζεται από το Κέντρο για την πολύγλωσση ακαδημαϊκή επικοινωνία (πρόγραμμα κατάρτισης που συντονίζεται από το Κέντρο για την πολύγλωσση ακαδημαϊκή επικοινωνία) που προσφέρεται στο Πανεπιστήμιο του Jyväskylä. Σημειώνεται ότι και οι δύο υπηρεσίες ήταν καθοριστικής σημασίας για τη σύνδεση των προηγούμενων ικανοτήτων των μεταναστών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση με την κατάλληλη απασχόληση και την υποστήριξη που αντιστοιχεί στις ικανότητές τους. Επίσης, αξίζει να αναφερθεί ότι η χρήση των Υπηρεσιών Διεθνούς Κινητικότητας για το συντονισμό και την ανάπτυξη της κινητικότητας των φοιτητών και των καθηγητών μέσω συμβουλών, συμβουλευτικής και υποστήριξης σχετικά με την εργασία και τη μάθηση, αποτελεί μια υπηρεσία ζωτικής σημασίας για να μπορέσουν τόσο οι πρόσφυγες όσο και οι φοιτητές τρίτων χωρών να επεκτείνουν τα υπάρχοντα δίκτυά τους στο ταξίδι των σπουδών και της απασχόλησης.

2.2 Οφέλη από την περίπτωση με πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία MaxiPAC.EU

Ο πίνακας 1 σχετικά με τις πραγματικές επιπτώσεις δείχνει μεταξύ άλλων επιπτώσεωνμια επιτυχημένη περίπτωση. Το άτομο της περίπτωσης, ηλικίας 38 ετών, πρόσφυγας με καταγωγή από την Τουρκία, μετακόμισε από τη Ρουάντα στη Φινλανδία το 2020 λόγω των βίαιων και των πολιτικών συνθηκών τόσο στην Τουρκία όσο και στη Ρουάντα. Λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες που περιβάλλουν τις προκλήσεις της εισαγωγής νέων διαδικασιών στα φινλανδικά ΑΕΙ, οι οποίες συχνά απαιτούν δικτύωση πέραν του Πανεπιστημίου με δεσμεύσεις σε κεντρικό επίπεδο της κυβέρνησης, η περίπτωση αυτή αποτελεί ένα μοναδικό παράδειγμα που αξίζει να γίνει γνωστό με σκοπό την παροχή βοήθειας σε άλλους πρόσφυγες και φοιτητές τρίτων χωρών με παρόμοιες εμπειρίες με τη βοήθεια της διαδικασίαςMaxiPAC.EU. Συνοψίζουμε αυτό το παράδειγμα περίπτωσης ως εξής:

- Το άτομο μετεγκαταστάθηκε στη Φινλανδία μέσω της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR) το έτος 2020.
- Στα προηγούμενα προσόντα περιλαμβάνονται πτυχίο στη Διοίκηση Επιχειρήσεων (2005) και μεταπτυχιακό στο Διεθνές Εμπόριο (2008), που αποδεικνύονται από πιστοποιητικά διπλωμάτων στην αραβική γλώσσα που αποκτήθηκαν στην Τουρκία.
- Το άτομο ενημερώθηκε για τη διαδικασία MaxiPAC.eu και τα στοιχεία της.
- Έλαβε οδηγίες σχετικά με τα στάδια της διαδικασίας.
- Έδειξε σημαντικό ενδιαφέρον για τη διαδικασία.
- Έθεσε σχετικές ερωτήσεις σχετικά με τη διαδικασία και έλαβε διευκρινίσεις σχετικά με τη διαδικασία μέσω της συμμετοχής του σε συνεδριάσεις, εκδηλώσεις και συνεντεύξεις του MaxiPAC.eu.
- Έγινε δεκτός σε πανεπιστημιακό πτυχίο με κριτήρια "παραπομπών" που προέκυψαν μέσω της γνώσης της διαδικασίας, π.χ. το ***Βήμα 2 Πολλαπλές σύντομες περιπτώσεις*** επέτρεψε τον εντοπισμό των γνώσεων και των δεξιοτήτων του ατόμου που είχε αποκτήσει προηγουμένως στην Τουρκία και τη Ρουάντα- και το ***Βήμα 4 Αξιολόγηση της ψυχοκοινωνικής κατάστασης*** μας επέτρεψε να κατανοήσουμε τις προκλήσεις του ατόμου κατά την υποβολή αίτησης για την επίσημη απόφαση αναγνώρισης στον Εθνικό Οργανισμό Εκπαίδευσης της Φινλανδίας, προκαλώντας άμεση ανταπόκριση εκ μέρους μας για να βοηθήσουμε περαιτέρω με παραπομπές στις αρμόδιες αρχές και με μέσα υποστήριξης.
- Μετά την ανταπόκρισή μας και την υποστήριξη που έλαβε μέσω παραπομπών, το άτομο ολοκλήρωσε 60 πιστωτικές μονάδες στο πρόγραμμα φινλανδικής γλώσσας, απέκτησε επάρκεια στις φινλανδικές γλωσσικές δεξιότητες και πρόσφατα εγγράφηκε σε πρόγραμμα πτυχίου στη Διοίκηση Επιχειρήσεων στο Πανεπιστήμιο Εφαρμοσμένων Επιστημών της Λαπωνίας.
- Μια γλωσσική δυσκολία που αντιμετώπισε το άτομο σχετίζεται με τα προβλήματα απόκτησης επίσημων μεταφράσεων στη Φινλανδία. Για παράδειγμα, το άτομο ανέφερε ότι κατά τη μετάφραση ορισμένων εγγράφων του από τα αραβικά στα αγγλικά, μια σελίδα θεωρήθηκε "ασαφής" από τη μεταφραστική αρχή - αφήνοντας τη σελίδα να μη μεταφραστεί, προκαλώντας καθυστερήσεις στην εισαγωγή του στη φινλανδική τριτοβάθμια εκπαίδευση.
- Με βάση τις εμπειρίες που είχαμε σε αυτό το παράδειγμα περίπτωσης, προτείνουμε το *Βήμα 4 Αξιολόγηση της ψυχοκοινωνικής κατάστασης* ως κεντρικό βήμα στο επίσημο πλαίσιο της εφαρμογής της διαδικασίας. Αυτό θα ωφελούσε σημαντικά τόσο το άτομο το άτομο του παραδείγματος όσο και τις άλλες περιπτώσεις, καθώς θα επέτρεπε την παρακολούθηση της

προόδου των σπουδών του ατόμου, την υποστήριξη της απασχόλησης και άλλες ανάγκες που είναι ζωτικής σημασίας για την ευημερία και την ενίσχυση της οικοδόμησης της αυτοδυναμίας μεταξύ των μεμονωμένων περιπτώσεων.

3. *Οι καλυτεροι τροποι για την ταχεια εκμαθηση της εθνικης γλωσσας απο τους υπηκοους τριτων χωρων οσον αφορα την προσβασιμοτητα στην τριτοβαθμια εκπαιδευση*

Η γνώση της τοπικής γλώσσας αποτελεί συχνά προϋπόθεση για την εγγραφή σε προγράμματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, καθιστώντας την κρίσιμο παράγοντα για την ικανότητα ενός πρόσφυγα να επιδιώξει τους ακαδημαϊκούς του στόχους και να βελτιώσει τις μελλοντικές του προοπτικές. Το παρόν κεφάλαιο θα εξετάσει τα οφέλη της εκμάθησης μιας τοπικής γλώσσας για τους πρόσφυγες με έμφαση στην πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Θα διερευνήσουμε τα διάφορα εργαλεία και τις τεχνικές που είναι διαθέσιμα για την εκμάθηση μιας νέας γλώσσας ειδικά για τους υπηκόους τρίτων χωρών που πρέπει να μάθουν γρήγορα μια νέα γλώσσα με σκοπό την περαιτέρω φοίτηση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Υπάρχουν, φυσικά, οι κλασικοί τρόποι εκμάθησης μιας γλώσσας και αυτοί είναι επίσης χρήσιμοι για τους πρόσφυγες σε μια νέα ευρωπαϊκή χώρα. Σκεφτόμαστε: μαθήματα γλώσσας, διαδικτυακά μαθήματα γλώσσας, εφαρμογές εκμάθησης γλωσσών, καθηγητές και τήρηση γλωσσικού ημερολογίου. Τα καλύπτουμε εν συντομία εδώ, επειδή θέλουμε να επικεντρωθούμε στους καλύτερους τρόπους που έχουν οι υπήκοοι τρίτων χωρών για να μάθουν γρήγορα μια εθνική γλώσσα όσον αφορά την προσβασιμότητα στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Κάθε μία από αυτές τις προσεγγίσεις έχει τα δικά της πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα και η αποτελεσματικότητα της μεθόδου εξαρτάται από τους στόχους του μαθητή, το μαθησιακό στυλ και τους διαθέσιμους πόρους. Είτε οι εκπαιδευόμενοι επιλέξουν να παρακολουθήσουν μαθήματα γλώσσας, είτε να χρησιμοποιήσουν εφαρμογές εκμάθησης γλωσσών, είτε να συνεργαστούν με καθηγητή, το κλειδί για την επιτυχή εκμάθηση γλωσσών είναι η συνεπής εξάσκηση και η δέσμευση για βελτίωση.

Πρώτον, ας δούμε τους παραδοσιακούς τρόπους εκμάθησης μιας τοπικής γλώσσας. Τα μαθήματα ξένων γλωσσών είναι μία από τις πιο παραδοσιακές και καθιερωμένες μεθόδους εκμάθησης μιας νέας γλώσσας. Παρέχουν ένα δομημένο μαθησιακό περιβάλλον, όπου οι μαθητές μπορούν να παρακολουθούν τα μαθήματα αυτοπροσώπως, να αλληλεπιδρούν με τους καθηγητές και τους συμμαθητές τους και να λαμβάνουν άμεση ανατροφοδότηση. Προσφέρουν μια ολοκληρωμένη προσέγγιση στην εκμάθηση γλωσσών, καλύπτοντας όλες τις πτυχές της γλώσσας, συμπεριλαμβανομένης της γραμματικής, του λεξιλογίου, της προφοράς και των δεξιοτήτων συνομιλίας. Τα διαδικτυακά γλωσσικά μαθήματα προσφέρουν μια ευέλικτη και βολική εναλλακτική λύση σε σχέση με τα παραδοσιακά γλωσσικά μαθήματα. Η πρόσβαση σε αυτά μπορεί να γίνει από οπουδήποτε και οποτεδήποτε, γεγονός που τα καθιστά ιδανική επιλογή για πολυάσχολα άτομα που δεν μπορούν να παρακολουθήσουν τα μαθήματα αυτοπροσώπως. Τα διαδικτυακά μαθήματα χρησιμοποιούν συχνά υλικό πολυμέσων, όπως βίντεο, ηχογραφήσεις και διαδραστικές ασκήσεις, για να προσελκύσουν τους μαθητές και να τους βοηθήσουν να αναπτύξουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες. Οι εφαρμογές εκμάθησης γλωσσών έχουν γίνει όλο και πιο δημοφιλείς τα τελευταία χρόνια ως ένα βολικό και αποτελεσματικό εργαλείο για την εκμάθηση μιας νέας γλώσσας. Προσφέρουν μια ποικιλία χαρακτηριστικών, όπως κάρτες μνήμης, κουίζ και ηχογραφήσεις, για να βοηθήσουν τους μαθητές να αναπτύξουν το λεξιλόγιο, τη γραμματική και τις δεξιότητες προφοράς τους. Ορισμένες εφαρμογές εκμάθησης γλωσσών χρησιμοποιούν τεχνικές παιγνιδιού για να κάνουν τη μάθηση διασκεδαστική και ελκυστική, ενώ άλλες προσφέρουν εξατομικευμένα μαθήματα που προσαρμόζονται στην πρόοδο και το επίπεδο του μαθητή.

Στο πλαίσιο αυτού του αποτελέσματος, θέλουμε να επισημάνουμε τα εργαλεία εκείνα που είναι ιδιαίτερα χρήσιμα για τους πρόσφυγες που θέλουν να μάθουν γρήγορα μια τοπική γλώσσα προκειμένου να εισέλθουν στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Πρόκειται για πιο εναλλακτικές μορφές

εκμάθησης της γλώσσας που ταιριάζουν στην ιδιαίτερη κατάσταση των υπηκόων τρίτων χωρών: εκμάθηση μιας γλώσσας με 100 λέξεις, χρήση των κοινωνικών δικτύων για την εκμάθηση της γλώσσας, εκμάθηση μιας νέας τοπικής γλώσσας μέσω της εργατικής εργασίας, παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών, ακρόαση μουσικής και postcasts.

3.1 Εκμάθηση μιας γλώσσας μέσω 100 λέξεων

Η εκμάθηση μιας νέας γλώσσας είναι ένα δύσκολο ταξίδι για τους πρόσφυγες. Απαιτεί αφοσίωση, εξάσκηση και υπομονή. Σε αυτό το κεφάλαιο, θα επικεντρωθούμε στα βασικά στοιχεία της εκμάθησης γλωσσών, συγκεκριμένα στην εκμάθηση μιας γλώσσας με 100 λέξεις. Αυτή η μέθοδος έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους ενδιαφερόμενους να ξεκινήσουν γρήγορα με την ομιλία και την κατανόηση μιας νέας γλώσσας. Εστιάζοντας σε ένα μικρό σύνολο λέξεων, μπορούν να αρχίσουν να σχηματίζουν προτάσεις και να επικοινωνούν με άλλους σε μια ξένη γλώσσα.

Η εκμάθηση μιας γλώσσας με 100 λέξεις είναι ένας πολύ καλός τρόπος για να ξεκινήσουν οι υπήκοοι τρίτων χωρών το ταξίδι της εκμάθησης γλωσσών. Εστιάζοντας σε ένα μικρό σύνολο βασικών λέξεων, το άτομο μπορεί να αρχίσει γρήγορα να επικοινωνεί σε μια ξένη γλώσσα και να συνεχίσει να αναπτύσσει τις γλωσσικές του δεξιότητες. Είναι επίσης ένας τρόπος να μαθαίνει κανείς εύκολα με ταχύ ρυθμό επιτυχίας.

Ξεκινώντας με 100 λέξεις, η εκμάθηση της γλώσσας αποτελεί ένα σταθερό θεμέλιο για την περαιτέρω εκμάθηση της γλώσσας. Οι λέξεις αυτές έχουν επιλεγεί με βάση τη συχνότητα χρήσης τους στην καθημερινή συζήτηση, γεγονός που τις καθιστά απαραίτητες για την αποτελεσματική επικοινωνία. Επιπλέον, η εκμάθηση 100 λέξεων μπορεί να προσφέρει μια αίσθηση επιτυχίας και κίνητρο για να συνεχίσετε να μαθαίνετε.

Η επιλογή των σωστών 100 λέξεων είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχή εκμάθηση γλωσσών. Ένα καλό σύνολο λέξεων θα πρέπει να καλύπτει κοινά θέματα, όπως η οικογένεια, το φαγητό και τα ταξίδια, καθώς και καθημερινές εκφράσεις, όπως το "γεια" και το "ευχαριστώ". Ένας συνιστώμενος κατάλογος 100 λέξεων μπορεί να βρεθεί σε εγχειρίδια εκμάθησης γλωσσών, σε διαδικτυακές πηγές ή μέσω ενός καθηγητή ξένων γλωσσών.

Μόλις επιλέξει τις 100 λέξεις το άτομο, είναι ώρα να αρχίσει να εξασκείτε. Υπάρχουν διάφοροι τρόποι εξάσκησης, όπως η ομιλία με έναν φυσικό ομιλητή, η παρακολούθηση ειδικών για τη γλώσσα μέσων ενημέρωσης και το γράψιμο στη γλώσσα. Η επανάληψη είναι το κλειδί για να μάθει τις λέξεις ο ενδιαφερόμενος και να τις ενσωματώσει στο ενεργό του λεξιλόγιο.

Καθώς ο πρόσφυγας έχει μάθει και εξασκηθεί σε 100 λέξεις, θα προχωρήσει φυσικά στην εκμάθηση επιπλέον λέξεων και φράσεων. Ο στόχος είναι να προσθέτει συνεχώς στο λεξιλόγιό του και να ενισχύει τις γλωσσικές του δεξιότητες. Με χρόνο και αφοσίωση, θα καταφέρει να μιλά, να διαβάζει και να γράφει στη νέα του γλώσσα με ευκολία.

3.2 Η χρήση των κοινωνικών δικτύων για την εκμάθηση γλωσσών

Τα κοινωνικά δίκτυα έχουν αναδειχθεί σε πολύτιμο εργαλείο για την εκμάθηση γλωσσών, προσφέροντας στους μαθητές την ευκαιρία να εξασκηθούν και να βελτιώσουν τις δεξιότητές τους με

φυσικούς ομιλητές και με πληθώρα διαδικτυακών πόρων. Τα δίκτυα αυτά παρέχουν ένα εικονικό περιβάλλον όπου οι εκπαιδευόμενοι μπορούν να αλληλεπιδρούν με φυσικούς ομιλητές, να εξασκούν τις δεξιότητες ομιλίας και γραφής τους και να λαμβάνουν ανατροφοδότηση από άλλους χρήστες.

Ωστόσο, πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι περιορισμοί των κοινωνικών δικτύων, συμπεριλαμβανομένης της έλλειψης δομής και καθοδήγησης, της ασυνεπούς ανατροφοδότησης και των πιθανών προκλήσεων όσον αφορά τα κίνητρα και την πειθαρχία. Παρά τους περιορισμούς αυτούς, τα κοινωνικά δίκτυα παραμένουν μια σημαντική και προσβάσιμη πλατφόρμα για τους μαθητές γλωσσών και μπορούν να διαδραματίσουν πολύτιμο ρόλο στην επίτευξη των στόχων τους για την εκμάθηση γλωσσών.

Ένα από τα σημαντικότερα πλεονεκτήματα των κοινωνικών δικτύων για την εκμάθηση γλωσσών είναι η δυνατότητα εξάσκησης με φυσικούς ομιλητές. Αυτό μπορεί να βοηθήσει τους μαθητές να αναπτύξουν τις δεξιότητες προφοράς, ακρόασης και ομιλίας τους, καθώς και να μάθουν εκφράσεις της καθομιλουμένης και πολιτιστικές αποχρώσεις που μπορεί να μην καλύπτονται στα παραδοσιακά γλωσσικά μαθήματα. Επιπλέον, ο διαδραστικός και συνεργατικός χαρακτήρας των κοινωνικών δικτύων μπορεί να βοηθήσει τους μαθητές να διατηρήσουν τα κίνητρα και την εμπλοκή τους στο ταξίδι της γλωσσικής εκμάθησης.

Ένα άλλο πλεονέκτημα των κοινωνικών δικτύων για την εκμάθηση γλωσσών είναι η προσβασιμότητα και η ευκολία τους. Τα κοινωνικά δίκτυα είναι προσβάσιμα από οπουδήποτε υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο, επιτρέποντας στους μαθητές να εξασκούνται και να μαθαίνουν με τον δικό τους ρυθμό. Επιπλέον, η τεράστια ποικιλία πόρων που διατίθενται σε αυτές τις πλατφόρμες μπορεί να προσαρμοστεί ώστε να ανταποκρίνεται στις ατομικές ανάγκες και το μαθησιακό στυλ κάθε μαθητή.

Ενώ τα κοινωνικά δίκτυα προσφέρουν πολλά οφέλη για την εκμάθηση γλωσσών, έχουν επίσης αρκετούς περιορισμούς. Ένας από τους κύριους περιορισμούς είναι η έλλειψη δομής και καθοδήγησης, η οποία μπορεί να δυσκολέψει την πρόοδο και την παρακολούθηση της προόδου των μαθητών. Επιπλέον, η ποιότητα της ανατροφοδότησης από άλλους χρήστες στα κοινωνικά δίκτυα μπορεί να είναι ασυνεπής, γεγονός που μπορεί να εμποδίσει τη διαδικασία εκμάθησης.Επιπλέον, τα κοινωνικά δίκτυα μπορούν επίσης να αποτελέσουν πρόκληση όσον αφορά τα κίνητρα και την πειθαρχία. Η έλλειψη αλληλεπίδρασης πρόσωπο με πρόσωπο και λογοδοσίας μπορεί να διευκολύνει τους μαθητές να αναβάλλουν τη μελέτη ή να αποσπούν την προσοχή τους, εμποδίζοντας την πρόοδο της γλωσσικής τους εκμάθησης.

3.3 Εκμάθηση μιας νέας τοπικής γλώσσας μέσω της Blue-Collar Work

Ο όρος Blue-Collar Work αναφέρεται σε χειρωνακτικές εργασίες που απαιτούν χειρωνακτικές δεξιότητες και χειρωνακτική επιδεξιότητα. Παραδείγματα τέτοιων θέσεων εργασίας είναι οι εργοστασιακές εργασίες, οι κατασκευές και οι χειρωνακτικές εργασίες παροχής υπηρεσιών. Τέτοιες θέσεις εργασίας εκτελούνται συχνά από μετανάστες και αλλοδαπούς εργάτες που αναζητούν ένα μέσο για να συντηρήσουν τους εαυτούς τους και τις οικογένειές τους. Η εργασία σε τέτοια επαγγέλματα μπορεί να προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία για την εκμάθηση της τοπικής γλώσσας, καθώς συχνά συνεπάγεται στενή αλληλεπίδραση με τον τοπικό πληθυσμό. Για παράδειγμα, οι εργαζόμενοι σε ένα εργοστάσιο μπορεί να αλληλεπιδρούν καθημερινά με τους ντόπιους εργάτες, δίνοντάς τους την ευκαιρία να εξασκηθούν στη γλώσσα και να βελτιώσουν τις δεξιότητες ομιλίας τους. Επιπλέον, η χειρωνακτική εργασία παρέχει πραγματικό πλαίσιο για την εκμάθηση γλωσσών, καθιστώντας την πιο

πρακτική και ευχάριστη εμπειρία. Σε αντίθεση με τα παραδοσιακά μαθήματα ξένων γλωσσών, η χειρωνατική εργασία παρέχει ένα περιβάλλον όπου η γλώσσα χρησιμοποιείται σε ένα ουσιαστικό και σχετικό πλαίσιο, επιτρέποντας στον εργαζόμενο να εφαρμόσει όσα έχει μάθει και να δει άμεσα αποτελέσματα.

Αν και η εκμάθηση μιας νέας γλώσσας μέσω της χειρωνακτικής εργασίας μπορεί να είναι επωφελής, παρουσιάζει επίσης κάποιες προκλήσεις. Για παράδειγμα, το γρήγορο και συχνά θορυβώδες περιβάλλον εργασίας μπορεί να δυσχεράνει την ακρόαση και την κατανόηση όσων λέγονται. Επιπλέον, η πίεση της εργασίας μπορεί να δυσχεράνει την εστίαση των εργαζομένων στην εκμάθηση γλωσσών. Επομένως, είναι σημαντικό να επιλεχθεί μια θέση εργασίας όπου ο πρόσφυγας-εργαζόμενος θα επικοινωνεί πολύ στην τοπική γλώσσα και όπου οι άνθρωποι καταλαβαίνουν καλά ο ένας τον άλλον.

Η εκμάθηση μιας τοπικής γλώσσας ως πρόσφυγας μέσω μιας δουλειάς μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στις μελλοντικές προοπτικές ενός ατόμου. Με τη βελτίωση της πρόσβασης στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την αύξηση των προοπτικών σταδιοδρομίας, οι πρόσφυγες μπορούν να πάρουν τον έλεγχο του μέλλοντός τους και να αξιοποιήσουν πλήρως τις δυνατότητές τους. Εκμεταλλευόμενοι τις ευκαιρίες εκμάθησης γλωσσών και θέτοντας εφικτούς στόχους εκμάθησης γλωσσών, οι πρόσφυγες μπορούν να ξεπεράσουν το γλωσσικό εμπόδιο και να βελτιώσουν τις πιθανότητες επιτυχίας τους στη νέα χώρα υποδοχής τους.

Με την εκμάθηση της τοπικής γλώσσας μέσω μιας χειρωνακτικής εργασίας, οι πρόσφυγες μπορούν να ανταποκριθούν στις γλωσσικές απαιτήσεις για την τριτοβάθμια εκπαίδευση και να αυξήσουν τις πιθανότητές τους να επιδιώξουν τους ακαδημαϊκούς τους στόχους.

Οι θέσεις εργασίας μπορούν να οδηγήσουν (1) στην αύξηση της οικονομικής τους σταθερότητας- (2) με την εκμάθηση της γλώσσας μέσω μιας θέσης εργασίας, οι πρόσφυγες μπορούν να αυξήσουν τις πιθανότητές τους να βρουν εργασία στον τομέα που τους ενδιαφέρει- (3) η εκμάθηση της τοπικής γλώσσας ως πρόσφυγας μέσω μιας θέσης εργασίας μπορεί επίσης να αυξήσει την αυτοπεποίθηση και την αυτοεκτίμηση ενός ατόμου. Η δυνατότητα αποτελεσματικής επικοινωνίας με συναδέλφους, προϊσταμένους και πελάτες στην τοπική γλώσσα μπορεί να κάνει ένα άτομο να αισθάνεται πιο ασφαλές και σίγουρο για τις ικανότητές του, γεγονός που μπορεί να έχει θετικό αντίκτυπο στην ψυχική του υγεία και ευεξία.

3.4 Παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών

Ενώ τα παραδοσιακά μαθήματα γλώσσας έχουν αποδειχθεί αποτελεσματικά στη διδασκαλία των βασικών στοιχείων της γλώσσας στους πρόσφυγες, συχνά στερούνται το πολιτισμικό πλαίσιο και τις καταστάσεις της πραγματικής ζωής που είναι απαραίτητα για την απόκτηση επικοινωνιακής ικανότητας. Ο ρόλος των τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών στην εκμάθηση της γλώσσας: Οι τοπικές τηλεοπτικές εκπομπές και ταινίες μπορούν να προσφέρουν στους πρόσφυγες πολύτιμες εμπειρίες στην τοπική γλώσσα, τον πολιτισμό και τον τρόπο ζωής. Αυτές οι μορφές μέσων ενημέρωσης μπορούν να παρέχουν αυθεντικό και ελκυστικό περιεχόμενο που είναι σχετικό με την καθημερινή ζωή των προσφύγων και που μπορεί να υποστηρίξει την εκμάθηση της γλώσσας τους με διασκεδαστικό και διαδραστικό τρόπο. Επιπλέον, οι τηλεοπτικές εκπομπές και οι ταινίες μπορούν να προσφέρουν στους πρόσφυγες την ευκαιρία να ασχοληθούν με τον τοπικό πολιτισμό και να μάθουν για τα έθιμα και τις παραδόσεις της χώρας υποδοχής τους, κάτι που μπορεί να είναι κρίσιμο για την ενσωμάτωσή τους στην τοπική κοινότητα.

Η μελέτη διεξήχθη σε δείγμα 20 προσφύγων που διαμένουν στην Ευρώπη και είχαν φθάσει πρόσφατα στη χώρα υποδοχής. Οι συμμετέχοντες χωρίστηκαν σε δύο ομάδες: Ομάδα Α (πειραματική ομάδα) και ομάδα Β (ομάδα ελέγχου). Η ομάδα Α κλήθηκε να παρακολουθεί δύο τοπικές τηλεοπτικές εκπομπές ή ταινίες την εβδομάδα για μια περίοδο έξι μηνών, ενώ η ομάδα Β έλαβε παραδοσιακά γλωσσικά μαθήματα κατά την ίδια περίοδο. Στο τέλος της εξάμηνης περιόδου, η γλωσσική επάρκεια και των δύο ομάδων αξιολογήθηκε με τη χρήση τυποποιημένου τεστ γλωσσικής επάρκειας.
Αποτελέσματα: Τα αποτελέσματα έδειξαν ότι η ομάδα Α (η πειραματική ομάδα) παρουσίασε σημαντική βελτίωση στη γλωσσική τους επάρκεια σε σύγκριση με την ομάδα Β (η ομάδα ελέγχου). Η μέση βαθμολογία της ομάδας Α στο τεστ γλωσσικής επάρκειας ήταν 85, ενώ η μέση βαθμολογία της ομάδας Β ήταν 65. Επιπλέον, οι συμμετέχοντες στην ομάδα Α ανέφεραν ότι η παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών ήταν ένας ευχάριστος και ελκυστικός τρόπος εκμάθησης της γλώσσας και ότι τους παρείχε πολύτιμες πληροφορίες για τον πολιτισμό και τον τρόπο ζωής στη χώρα υποδοχής.

Συμπερασματικά, τα ευρήματα της παρούσας μελέτης υποδηλώνουν ότι η παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών μπορεί να αποτελέσει έναν αποτελεσματικό τρόπο υποστήριξης της μάθησης της γλώσσας της χώρας υποδοχής από τους πρόσφυγες. Παρέχοντας αυθεντικό και ελκυστικό περιεχόμενο που είναι σχετικό με την καθημερινή τους ζωή, οι τοπικές τηλεοπτικές εκπομπές και ταινίες μπορούν να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να αποκτήσουν επικοινωνιακή επάρκεια στη γλώσσα υποδοχής και να ενταχθούν στην κοινότητα υποδοχής. Τα αποτελέσματα αυτής της μελέτης παρέχουν πολύτιμες πληροφορίες για τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και τους επαγγελματίες που εργάζονται στον τομέα της επανεγκατάστασης προσφύγων και υπογραμμίζουν τη σημασία της χρήσης καινοτόμων και ελκυστικών μεθόδων για την υποστήριξη της γλωσσικής κατάκτησης των προσφύγων.

3.5 Ακρόαση μουσικής και postcasts

Σε αυτό το κεφάλαιο, εξετάζουμε τις δυνατότητες της μουσικής και των podcasts ως εργαλείου για την εκμάθηση μιας τοπικής γλώσσας από τους πρόσφυγες στην Ευρώπη. Η μουσική και τα podcasts είναι πολύτιμα εργαλεία για την εκμάθηση γλωσσών για τους πρόσφυγες στην Ευρώπη. Προσφέρουν μια διασκεδαστική και ελκυστική εναλλακτική λύση στις παραδοσιακές μεθόδους εκμάθησης γλωσσών και παρέχουν μια καθηλωτική εμπειρία που εκθέτει τους εκπαιδευόμενους στην αυθεντική χρήση της γλώσσας. Χρησιμοποιώντας μουσική και podcasts για την εκμάθηση μιας τοπικής γλώσσας, οι πρόσφυγες μπορούν να οικοδομήσουν μια σύνδεση με τον τοπικό πολιτισμό και την τοπική κοινότητα, να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες και να αποκτήσουν μεγαλύτερη πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες.

Η μουσική είναι ένα εξαιρετικό εργαλείο για την εκμάθηση γλωσσών επειδή συνδυάζει ρυθμό, μελωδία και στίχους για να δημιουργήσει μια ευχάριστη και αξέχαστη εμπειρία. Η επαναλαμβανόμενη φύση της μουσικής βοηθά στην ενίσχυση του λεξιλογίου και των γραμματικών προτύπων, διευκολύνοντας την ανάκληση νέων λέξεων και δομών. Επιπλέον, η μουσική παρέχει ένα φυσικό πλαίσιο για τη χρήση της γλώσσας, βοηθώντας τους μαθητές να αναπτύξουν τις δεξιότητες ακρόασης και ομιλίας τους με διασκεδαστικό και ελκυστικό τρόπο. Για τους πρόσφυγες, η μουσική μπορεί να είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για την οικοδόμηση μιας σύνδεσης με τον τοπικό πολιτισμό και την κοινότητα. Ακούγοντας μουσική στην τοπική γλώσσα, οι πρόσφυγες μπορούν να εξοικειωθούν με τους ρυθμούς και τους ήχους της γλώσσας, γεγονός που τους διευκολύνει να κατανοήσουν τον προφορικό λόγο όταν τον συναντούν σε πραγματικές καταστάσεις. Επιπλέον, η μουσική μπορεί να προσφέρει μια αίσθηση

παρηγοριάς και οικειότητας στους πρόσφυγες, οι οποίοι μπορεί να βιώνουν αισθήματα απομόνωσης και νοσταλγίας.

Ο ρυθμικός και επαναλαμβανόμενος χαρακτήρας της μουσικής την καθιστά ιδανικό εργαλείο για την εκμάθηση γλωσσών, ενώ τα podcast παρέχουν μια καθηλωτική εμπειρία που εκθέτει τους ακροατές σε αυθεντική χρήση της γλώσσας σε διάφορα πλαίσια. Επιπλέον, η μουσική και τα podcasts προσφέρουν μια διασκεδαστική και ελκυστική εναλλακτική λύση στις παραδοσιακές μεθόδους εκμάθησης γλωσσών, καθιστώντας τα ελκυστικά για τους πρόσφυγες που μπορεί να αποθαρρύνονται από τη δυσκολία των παραδοσιακών γλωσσικών μαθημάτων.

Τα podcast είναι ένα πολύτιμο εργαλείο για την εκμάθηση γλωσσών, επειδή προσφέρουν μια καθηλωτική εμπειρία που εκθέτει τους ακροατές σε αυθεντική χρήση της γλώσσας. Σε αντίθεση με τα παραδοσιακά γλωσσικά μαθήματα, τα οποία συχνά χρησιμοποιούν τεχνητά γλωσσικά παραδείγματα, τα podcasts παρέχουν ένα παράθυρο στον τρόπο με τον οποίο οι άνθρωποι χρησιμοποιούν πραγματικά τη γλώσσα σε πραγματικές καταστάσεις. Αυτό μπορεί να βοηθήσει τους πρόσφυγες να κατανοήσουν το πολιτισμικό πλαίσιο της γλώσσας και να αναπτύξουν τις δεξιότητες ακρόασης και κατανόησης με πιο ουσιαστικό τρόπο.

Εκτός από την ακρόαση podcasts, οι πρόσφυγες μπορούν επίσης να συμμετάσχουν σε προγράμματα ανταλλαγής γλωσσών που βασίζονται σε podcasts, όπου μπορούν να εξασκηθούν στην ομιλία και την ακρόαση της γλώσσας με φυσικούς ομιλητές. Αυτά τα προγράμματα μπορούν να δώσουν στους πρόσφυγες την ευκαιρία να οικοδομήσουν σχέσεις και να εμπλακούν με την τοπική κοινότητα, γεγονός που μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση του αισθήματος απομόνωσης και στη βελτίωση της συνολικής αίσθησης της ευημερίας τους.

Συμπερασματικά, η χρήση της μουσικής και των podcasts ως εργαλείου εκμάθησης γλωσσών για τους πρόσφυγες στην Ευρώπη έχει τη δυνατότητα να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη ζωή των προσφύγων και στην ικανότητά τους να ενταχθούν στις νέες τους κοινότητες. Παρέχοντας έναν διασκεδαστικό και ελκυστικό τρόπο εκμάθησης μιας τοπικής γλώσσας, οι πόροι αυτοί μπορούν να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να ξεπεράσουν ορισμένες από τις προκλήσεις που σχετίζονται με την απόκτηση της γλώσσας και να βελτιώσουν τη συνολική ποιότητα ζωής τους.

4. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

4.1 Συστάσεις πολιτικής σε ευρωπαϊκό επίπεδο

Δύο διεθνείς συμφωνίες σε ευρωπαϊκό επίπεδο υπήρξαν καθοριστικής σημασίας για το έργο MaxiPAC.eu, τα αποτελέσματά του, και ειδικότερα για την αξιοποίηση της γλώσσας. Για παράδειγμα, η Διακήρυξη της Μπολόνια του 1999 υπογραμμίζει την ανάγκη τα Πανεπιστήμια και τα Πανεπιστήμια Εφαρμοσμένων Επιστημών να έχουν αυτονομία στην αξιοποίηση των προσόντων που αποκτήθηκαν αλλού σύμφωνα με τα δικά τους πρότυπα. Περαιτέρω, η Σύμβαση της Λισσαβόνας του 1997 για την αναγνώριση τονίζει την ανάγκη οι ευρωπαϊκές χώρες να αναπτύξουν διαδικασίες για να αξιολογούν κατά πόσον οι πρόσφυγες και οι εκτοπισμένοι πληρούν τις σχετικές προϋποθέσεις για την είσοδο στην τριτοβάθμια εκπαίδευση ή σε δραστηριότητες απασχόλησης, ακόμη και όταν τα προσόντα δεν μπορούν να αποδειχθούν με έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη, τις παγκόσμιες αλλαγές, τις εθνικές δεσμεύσεις σε διεθνείς συμβάσεις για τα θεμελιώδη και ανθρώπινα δικαιώματα και τις πολιτικές μετανάστευσης της ΕΕ, καθώς και τη συνεργασία μεταξύ διεθνών οργανισμών και μη κρατικών φορέων θα ήταν το κλειδί για την προσαρμογή των εργαλείων της Μπολόνια και της Λισαβόνας ως διαφανή νομικά πλαίσια. Αυτό μπορεί να υιοθετηθεί εποικοδομητικά με τη χρήση αποτελεσματικών εθνικών πολιτικών που εισάγουν εναλλακτικές οδούς για την αξιοποίηση της γλώσσας στα πανεπιστήμια. Τόσο τα εργαλεία της Μπολόνια όσο και της Λισσαβόνας παρέχουν ανεξάρτητη αυτονομία στα Πανεπιστήμια των ευρωπαϊκών χωρών που έχουν επικυρώσει αυτές τις διακηρύξεις.

4.2 Συστάσεις πολιτικής σε εθνικό επίπεδο

Οι συστάσεις που περιγράφονται στην παρούσα παράγραφο αποσκοπούν στην παροχή ενός πλαισίου για την υποστήριξη σε εθνικό επίπεδο της αξιοποίησης της γλώσσας στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρώπη για τους πρόσφυγες. Με την παροχή υποστήριξης σε εθνικό επίπεδο για την αξιοποίηση της γλώσσας, τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στο να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να ξαναχτίσουν τη ζωή τους και να ενσωματωθούν στις νέες τους κοινότητες.

Συστάσεις:

1. Δημιουργία προγραμμάτων γλωσσικής αξιοποίησης για τους πρόσφυγες σε εθνικό επίπεδο: θα πρέπει να δημιουργηθούν προγράμματα σε εθνικό επίπεδο για την παροχή γλωσσικών και πολιτιστικών μαθημάτων για τους πρόσφυγες, συμπεριλαμβανομένων μαθημάτων στη γλώσσα της χώρας υποδοχής.

2. Παροχή χρηματοδότησης και πόρων στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης για την ενσωμάτωση της αξιοποίησης της γλώσσας στα προγράμματα σπουδών τους: θα πρέπει να παρέχεται χρηματοδότηση και πόροι σε εθνικό επίπεδο στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης για την ενσωμάτωση της αξιοποίησης της γλώσσας στα προγράμματα σπουδών τους, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης για το διδακτικό προσωπικό και το προσωπικό σχετικά με τον τρόπο αξιοποίησης των γλωσσών και των πολιτισμών των προσφύγων.

3. Προώθηση της αναγνώρισης των γλωσσών ως μέρος της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης: η χώρα υποδοχής θα πρέπει να αναγνωρίζει την αξία της εθνικής γλώσσας και να προωθεί την αναγνώρισή τους ως μέρος του προγράμματος σπουδών της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης.

4. Προώθηση συμπράξεων μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κοινοτικών οργανώσεων: θα πρέπει να δημιουργηθούν συμπράξεις σε εθνικό επίπεδο μεταξύ ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κοινοτικών οργανώσεων για την παροχή γλωσσικών και πολιτιστικών προγραμμάτων για τους πρόσφυγες, συμπεριλαμβανομένων γλωσσικών μαθημάτων και πολιτιστικών εκδηλώσεων.

5. Δημιουργία κινήτρων για τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ώστε να συμμετέχουν σε πρωτοβουλίες αξιοποίησης της γλώσσας: Η χώρα υποδοχής θα πρέπει να δημιουργήσει κίνητρα για τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ώστε να συμμετέχουν σε πρωτοβουλίες αξιοποίησης της γλώσσας, όπως χρηματοδότηση για γλωσσικά μαθήματα, αναγνώριση των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που συμμετέχουν σε πρωτοβουλίες αξιοποίησης της γλώσσας και επιβράβευση των καθηγητών και του προσωπικού που συμμετέχει σε πρωτοβουλίες αξιοποίησης της γλώσσας.

4.3 Συστάσεις πολιτικής σε επίπεδο ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης

Οι συστάσεις πολιτικής που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο παρέχουν έναν οδικό χάρτη για τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ώστε να υποστηρίξουν τη γλωσσική αξιοποίηση των προσφύγων. Με την παροχή γλωσσικών μαθημάτων, καθηγητών, προγραμμάτων ανταλλαγής, αξιολογήσεων, υποστήριξης σε ακαδημαϊκά προγράμματα και την προώθηση ενός υποστηρικτικού μαθησιακού περιβάλλοντος, τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στο να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια και να επιτύχουν τους εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς τους στόχους.

Συστάσεις πολιτικής:

1. Προσφορά μαθημάτων γλώσσας: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να παρέχουν μαθήματα γλώσσας, ιδίως μαθήματα αγγλικής γλώσσας, στους πρόσφυγες για να υποστηρίξουν τη γλωσσική τους ανάπτυξη. Τα μαθήματα αυτά θα πρέπει να σχεδιάζονται έτσι ώστε να είναι προσβάσιμα, ευέλικτα και πολιτισμικά ευαίσθητα και να λαμβάνουν υπόψη τις μοναδικές γλωσσικές ανάγκες των προσφύγων.

2. Παροχή καθηγητών γλώσσας: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να διαθέτουν καθηγητές γλώσσας στους πρόσφυγες για να υποστηρίξουν τη γλωσσική τους ανάπτυξη. Οι καθηγητές αυτοί θα πρέπει να είναι εκπαιδευμένοι στις μεθόδους διδασκαλίας της γλώσσας, καθώς και στην πολιτισμική ευαισθησία, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι πρόσφυγες λαμβάνουν την υποστήριξη που χρειάζονται για να αναπτύξουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες.

3. Παροχή προγραμμάτων ανταλλαγής γλωσσών: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να προσφέρουν προγράμματα ανταλλαγής γλωσσών στους πρόσφυγες για να υποστηρίξουν τη γλωσσική τους ανάπτυξη. Τα προγράμματα αυτά θα πρέπει να παρέχουν

ευκαιρίες στους πρόσφυγες να εξασκούν τις γλωσσικές τους δεξιότητες με φυσικούς ομιλητές και να συμμετέχουν σε διαπολιτισμικές ανταλλαγές.

4. Παροχή γλωσσικών αξιολογήσεων: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να παρέχουν γλωσσικές αξιολογήσεις στους πρόσφυγες για να προσδιορίσουν τα επίπεδα γλωσσομάθειάς τους. Οι αξιολογήσεις αυτές θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την τοποθέτηση των προσφύγων σε κατάλληλα γλωσσικά μαθήματα και για την παρακολούθηση της προόδου τους με την πάροδο του χρόνου.

5. Παροχή γλωσσικής υποστήριξης σε ακαδημαϊκά προγράμματα: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να παρέχουν γλωσσική υποστήριξη στα ακαδημαϊκά προγράμματα για να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει μαθήματα με ενισχυμένη γλώσσα, ομάδες μελέτης με επίκεντρο τη γλώσσα και υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης.

6. Προώθηση ενός υποστηρικτικού περιβάλλοντος εκμάθησης γλωσσών: Τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης θα πρέπει να προωθήσουν ένα υποστηρικτικό περιβάλλον εκμάθησης γλωσσών για τους πρόσφυγες. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει τη δημιουργία μιας φιλόξενης και χωρίς αποκλεισμούς πανεπιστημιακής κουλτούρας, την προώθηση των διαπολιτισμικών ανταλλαγών και της συνεργασίας και την παροχή ευκαιριών στους πρόσφυγες να μοιραστούν τη γλώσσα και την πολιτιστική τους κληρονομιά.

5. Συμπερασματα

Η αναφορά αφορά την τριτοβάθμια εκπαίδευση στη χώρα υποδοχής των προσφύγων και των υπηκόων τρίτων χωρών. Η εργασία αυτή αναδεικνύει τη σημασία της εκμάθησης της εθνικής γλώσσας για τους πρόσφυγες που επιδιώκουν την τριτοβάθμια εκπαίδευση στη χώρα υποδοχής τους. Η μελέτη διερευνά διάφορες μεθόδους για την ταχεία απόκτηση της γλώσσας από τους πρόσφυγες, με έμφαση στην προσβασιμότητα στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Οι μέθοδοι αυτές κυμαίνονται από τα παραδοσιακά γλωσσικά μαθήματα και τους καθηγητές μέχρι πιο καινοτόμες προσεγγίσεις, όπως η χρήση κοινωνικών δικτύων και η μάθηση μέσω της εργασίας. Η αποτελεσματικότητα αυτών των μεθόδων εξαρτάται από τους στόχους, το μαθησιακό στυλ και τους πόρους του μαθητή, αλλά η συνεπής εξάσκηση και η δέσμευση για βελτίωση είναι το κλειδί για την επιτυχία. Στόχος της μελέτης είναι να παρέχει στους πρόσφυγες τα εργαλεία που χρειάζονται για να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια και να επιτύχουν στη νέα χώρα υποδοχής τους. Η μελέτη παρέχει συστάσεις για αλλαγές πολιτικής σε ευρωπαϊκό, εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, ώστε να υποστηριχθεί η γλωσσική αξιοποίηση των προσφύγων και να μπορέσουν να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια και να επιτύχουν τους εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς τους στόχους.

Το Πανεπιστήμιο της Λαπωνίας έχει καθιερώσει διάφορες καλές πρακτικές για την αντιμετώπιση των γλωσσικών προκλήσεων που αντιμετωπίζουν οι διεθνείς φοιτητές, ιδίως οι πρόσφυγες και οι φοιτητές τρίτων χωρών. Για την εισαγωγή σε σπουδές επιπέδου πτυχίου, μάστερ ή διδακτορικού απαιτείται καλή γνώση της αγγλικής γλώσσας, η οποία μπορεί να αποδειχθεί μέσω αναγνωρισμένων εξετάσεων γλωσσομάθειας. Σε περιπτώσεις που οι φοιτητές δεν διαθέτουν έντυπα αποδεικτικά στοιχεία των προσόντων τους, μπορούν να παραπεμφθούν στον Εθνικό Οργανισμό Εκπαίδευσης της Φινλανδίας για την αναγνώρισή τους. Επιπλέον, το Πανεπιστήμιο προσφέρει διάφορα προγράμματα, όπως το σύστημα του Ανοικτού Πανεπιστημίου, μαθήματα φινλανδικής γλώσσας και το πρόγραμμα «Φινλανδός Φίλος» για να βοηθήσει τους φοιτητές να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους δεξιότητες. Το Πανεπιστήμιο έχει επίσης την παράδοση να χρησιμοποιεί φοιτητές για να βοηθήσει τους νεοεισαχθέντες φοιτητές να ενσωματωθούν στη φινλανδική κοινωνία. Το Πανεπιστήμιο προσφέρει επίσης μια ρύθμιση συνεχούς μάθησης για τους πρόσφυγες που διαφεύγουν από τον πόλεμο στην Ουκρανία, προσφέροντάς τους δωρεάν σπουδές μέσω του Ανοικτού Πανεπιστημίου μέχρι το 2023 ή τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση για ένα "δικαίωμα χωρίς πτυχίο" για να συνεχίσουν τις σπουδές τους.

Η εκμάθηση της εθνικής γλώσσας αποτελεί κρίσιμο παράγοντα για τους πρόσφυγες που επιθυμούν να ακολουθήσουν την τριτοβάθμια εκπαίδευση στη χώρα υποδοχής τους. Το κεφάλαιο αυτό διερεύνησε τους καλύτερους τρόπους για την ταχεία απόκτηση της γλώσσας από τους υπηκόους τρίτων χωρών, με έμφαση στην προσβασιμότητα στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Εξετάσαμε διαφορετικές προσεγγίσεις, από κλασικές μεθόδους όπως τα μαθήματα γλώσσας και οι καθηγητές, μέχρι πιο καινοτόμες εναλλακτικές λύσεις όπως η εκμάθηση μιας γλώσσας με 100 λέξεις, η χρήση κοινωνικών δικτύων, η εκμάθηση μέσω της εργατικής εργασίας, η παρακολούθηση τοπικών τηλεοπτικών εκπομπών και ταινιών και η ακρόαση μουσικής και podcasts. Η πιο αποτελεσματική μέθοδος εξαρτάται από τους στόχους, το μαθησιακό στυλ και τους διαθέσιμους πόρους του μαθητή, αλλά το κλειδί για την επιτυχή εκμάθηση γλωσσών είναι η συνεπής εξάσκηση και η δέσμευση για βελτίωση. Τελικά, αυτές οι προσεγγίσεις θα επιτρέψουν στους πρόσφυγες να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια και να βελτιώσουν τις πιθανότητες επιτυχίας τους στη νέα χώρα υποδοχής τους.

Περιγράφονται συστάσεις για αλλαγές πολιτικής σε ευρωπαϊκό, εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, προκειμένου να υποστηριχθεί η αξιοποίηση της γλώσσας για

τους πρόσφυγες. Με την καθιέρωση γλωσσικών μαθημάτων, την παροχή καθηγητών ξένων γλωσσών και αξιολογήσεων, την προώθηση υποστηρικτικών περιβαλλόντων εκμάθησης γλωσσών και την προώθηση της αναγνώρισης των γλωσσών ως μέρος της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στο να βοηθήσουν τους πρόσφυγες να ξεπεράσουν τα γλωσσικά εμπόδια και να επιτύχουν τους εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς τους στόχους. Διεθνείς συμφωνίες όπως η Διακήρυξη της Μπολόνια και η Σύμβαση της Λισαβόνας για την αναγνώριση παρέχουν τα θεμέλια για αυτές τις προσπάθειες και η ανάπτυξη διαφανών νομικών πλαισίων μπορεί να βοηθήσει στην προσαρμογή αυτών των εργαλείων στις μεταβαλλόμενες παγκόσμιες συνθήκες.